

NELLA PANCIA DEL PIROSCAFO

In the Belly of the Ship

Italia/Italy, 2006, video, col., 73'

Regia/Director
Alberto Signetto

Fotografia/Photography
Valeria Manzanelli, Florencia Santucho

Suono/Sound
Gerardo Panero

Montaggio/Editing
Marcello Varaldi - Kinoetika Torino

Produzione/Production
Brooklyn Films s.r.l. - ROM
Istituto Multimedia
DerHumALC - Buenos Aires

Contatti/Contacts
alberto.signetto@libero.it



Il regista ripercorre in prima persona dopo cinquanta anni il lungo viaggio della sua famiglia verso l'Argentina in cui è nato, all'interno dell'ultima ondata migratoria dei piemontesi, avvenuta nel 1948. Questo percorso attraverso la memoria privata e il continuo accavallarsi di situazioni, di luoghi e di sensazioni, insieme a un uso del repertorio rallentato e distorto, costituiscono la cornice di una ricostruzione non analitica, ma soggettiva ed emozionale della situazione degli immigrati dal Piemonte e della loro presenza dal dopoguerra ad oggi nella storia argentina, dal peronismo fino alla crisi economica, attraverso il periodo buio e sanguinoso della dittatura militare.

The director give a first-person account of his family's long journey to Argentina, his birthplace, during the last wave of immigration from Piemonte in 1948. In this highly individual reconstruction, extracts from private memory overlapped with sequences of situations, places and impressions, combined with archive material run in slow motion, provide the framework for a subjective, emotion-charged analysis of the situation the piemontese immigrants faced in their new country from the post WWII period to today, from Peronism to the economic collapse, through the dark years of military dictatorship.